



POTVRDA O EC TIPNOM ISPITIVANJU (Modul B)
EC TYPE EXAMINATION (Module B) CERTIFICATE

Br./No. 01-008738/015478

POTVRĐUJE SE:
 THIS IS TO CERTIFY:

da je HRVATSKI REGISTAR BRODOVA obavio postupak tipnog odobrenja za dolje navedeni proizvod i utvrdio da isti udovoljava temeljnim zahtjevima Direktive 94/25/EZ s dopunama i "Pravilima za statutarnu certifikaciju brodica i jahti", pod uvjetima navedenim u Dodacima I i II ove Potvrde.

that CROATIAN REGISTER OF SHIPPING did undertake the relevant type approval procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the essential requirements of the Directive 94/25/EC, as amended and "Rules for Statutory Certification of Boats and Yachts" subject to the conditions in the Annexes I and II attached to this Certificate.

1. Podaci o proizvođaču:
 Manufacturer's data:

Naziv proizvođača: Name of manufacturer:	Ris Marine d.o.o
Adresa: Address:	Čulinečka cesta 221e, 10040 Zagreb, Hrvatska
Mjesto proizvodnje (ako je različito od gornjeg): Place of production (if different from above):	Kolodvorska 117, Vrbovec 10340

2. Podaci o proizvodu:
 Data on the product:

2.1 Za proizvode koje nisu rekreacijska plovila (komponente iz Dodatka II Direktive, osobna plovila na vodomlazni pogon, zahtjevi za ispušne plinove)
 For products other than recreational crafts (components listed in Annex II of Directive, personal watercraft, or requirements for exhaust emissions)

Tip proizvoda: /
 Product type:

Opis proizvoda: /
 Product description:

2.2 Karakteristike plovila:
 Description of craft:

.1 Trgovački naziv plovila, tip ili broj: RM 499
 Trade name of the craft, type or number:

.2 Identifikacijski broj plovila: HR - RIS 499 01 A 110
 Craft identification number:

.3 Tip plovila: Jednotrupna motorna brodica na napuhavanje s izvanbrodskim benzinskim motorom
 Type of craft:

.4 Projektna kategorija: C
 Design category:

.5 Duljina trupa: 4,99
 Length of hull:

.6 Preporuka o najvećem broju osoba: do 8 osoba/730 kg
 Maximum number of persons recommended:

.7 Najveća preporučena snaga porivnog stroja [kW]: 110
 Maximum recommended engine power [kW]:

3. Ograničenja u svezi korištenja proizvoda (ako postoje): /
 Limitations on the use of the product (if any):

4. Primjenjene norme ili drugi propisi navedeni su u Dodatku I ove Potvrde: vidi dodatak
 References to the standard used or other rules are given in Annex I to this Certificate:

5. Status odobrenja dostavljene tehničke dokumentacije i izvještaji o izvršenim ispitivanjima navedeni su u Dodatku II ove Potvrde.
 Approval status of technical documentation submitted and reports of test done are given in Annex II to this Certificate.

Napomene:

Notes:

- **Ova potvrda vrijedi pod uvjetom da je udovoljeno uvjetima navedenim u Potvrdi i dodacima ovoj Potvrdi.**
This Certificate remains valid provided the conditions in the Certificate and attached Annexes are complied with.
- **Ova potvrda prestaje vrijediti u slučaju izmjene projekta proizvoda ili načina proizvodnje u odnosu na odobreni prototip. Proizvođač mora izvijestiti Hrvatski registar brodova o svakoj izmjeni na proizvodu ili proizvodnom procesu sa svrhom da dobije valjanu Potvrdu.**
This Certificate ceases to be valid for product, the design or manufacture of which has been varied or modified from the type tested. The manufacturer has to notify the Croatian Register of Shipping of any modifications or changes to the product or of product manufacture in order to obtain a valid Certificate.

**Izdano od Hrvatskog registra brodova,
ovlašteno tijelo br.:**

*Issued by Croatian Register of Shipping,
notified body Ident. No.:*

**Ovlaštenje sukladno čl. 18. "Pravilnika o izmjenama i dopunama
Pravilnika o brodicama i jahtama" (NN 3/2008)**

**Authorization according to Art. 18 of the "Ordinance on amendments of
the Ordinance of boats and yachts" (Off. Gazzette 3/2008)**

Potvrda vrijedi do:

2014-12-07

This certificate is valid until:

Mjesto i datum:

Split, 2010-12-08

Place and date:

M.P.

Seal

Potpis - Signature

Goran Begović, dipl.ing.

Dodatak I Potvrdi o EC tipnom ispitivanju (Modul B)
Annex I to the EC Type Examination (Module B) Certificate

Br. / No. **01-008072/014966**

Popis korištenih normi i/ili drugih primijenjenih tehničkih propisa. Za svaki primjenjivi temeljni zahtjev navesti primijenjeno.
 List of standard used and/or other technical rules applied. For each applicable essential requirement the relevant standard/rules to be stated.

TEMELJNI ZAHTJEVI (ref. na odgovarajuću točku u Dodatku 1, Direktive) ESSENTIAL REQUIREMENTS (ref. to relevant article in Annex 1 of the Directive)	Usklađene norme koje su korištene Harmonised standards used	ISO norme koje su korištene ISO-standards used	Drugi propisi koji su korišteni Other normative document used	Vidjeti tehničku dokumentaciju See the technical file
Opći zahtjevi (2) • General requirements	ISO 8666:2002 *			DA
Identifikacijski broj plovila CIN (2.1) • Craft Identification Number – CIN	HRN EN ISO 10087			DA
Pločica graditelja (2.2.) • Builder's Plate	HRN EN ISO 14945			DA
Zaštita od pada u more i sredstva za ukrcaj na plovilo osoba u moru (2.3) • Protection from falling overboard and means of reboarding	HRN EN ISO 15085			DA
Vidljivost s glavnog mjesta upravljanja (2.4) • Visibility from the main steering position	HRN EN ISO 11591			DA
Priručnik za korištenje (2.5) • Owner's manual	HRN EN ISO 10240			DA
Struktura (3.1) • Structure	HRN EN ISO 12215 (1-8)			DA
Stabilitet i nadvođe (3.2) • Stability and freeboard	HRN EN ISO 12217-1			DA
Istisnina i plovnost (3.3) • Buoyancy and floatation	HRN EN ISO 12217-1			DA
Otvori na trupu, palubi i nadgrađu (3.4) • Openings in hull, deck and superstructure	HRN EN ISO 12216			DA
Naplavlivanje (3.5) • Flooding	HRN EN ISO 11812			DA
Najveće opterećenje preporučeno od proizvođača (3.6) • Manufacturer's maximum recommended load	HRN EN ISO 14946			DA
Smještaj splavi za spašavanje (3.7) • Liferaft stowage	/		Pravila HRB-a	DA
Napuštanje plovila (3.8) • Escape	HRN EN ISO 9094-1			DA
Sidrenje, vez, tegalj (3.9) • Anchoring, mooring and towing	HRN EN ISO 15084; 6185			DA
Upravljivost (4) • Handling characteristics	HRN EN ISO 8665			DA
Ugrađeni porivni strojevi (5.1.1) • Inboard engine	HRN EN ISO 11105; 15584			DA
Sustav goriva - općenito (5.2.1) • General – fuel system	HRN EN ISO 7840; 10888			DA
Tankovi goriva (5.2.2) • Fuel tanks	HRN EN ISO 10888			DA
Električna oprema (5.3) • Electrical systems	HRN EN ISO 10133			DA
Sustav kormilarenja - općenito (5.4.1) • General – steering system	HRN EN ISO 28848			DA
Protupožarna zaštita - općenito (5.6.1) • General – fire protection	HRN EN ISO 9094-1:2003		Pravila HRB-a	DA
Protupožarna oprema (5.6.2) • Fire-fighting equipment	HRN EN ISO 9094-1:2003			DA
Navigacijska svjetla (5.7) • Navigation lights	/		1972 COLREGS	DA
Sprečavanje ispuštanja u more (5.8) • Discharge prevention	HRN EN ISO 8099:2000			DA

Dodatak II Potvrdi o EC tipnom ispitivanju (Modul B)
Annex II to the EC Type Examination (Module B) Certificate

Br./No. **01-008072/014966**

A) Status odobrenja dostavljene tehničke dokumentacije
Approval status of technical documentation submitted

Temeljni zahtjevi (ref. na odgovarajuću točku u Dodatku I, Direktive) <i>Essential requirements (ref. to relevant article in Annex I, Directive)</i>	Naziv nacрта <i>Title of drawing</i>	Rev. <i>Izmjena</i>	Datum <i>Date</i>	(*) Status odobrenja <i>Approval status</i>
2; 2.1; 2.2	Tehnički opis i Opći plan (bez oznake; 1110000-A4)	/	2010-11-17	N
2.3; 2.4; 3.8 ;3.7, 3.8	Vidljivost s mjesta upravljanja (1111000-A4)	/	2010-11-17	N
	Ograde,ljestve, rukohvati, platf.za izlazak iz mora (1114000-A4)	/	2010-11-17	A
	Spasilačka oprema (1119000-A4)	/	2010-11-17	A
3.1	Građevni plan; Proračun strukturnih elemenata – laminati;	/	2010-11-17	A
	Temeljenje porivnih strojeva i drugih uređaja (1131000-A4)	/	2010-11-17	A
3.2; 3.3; 3.5	Hidrostatske značajke i proračun stabiliteta (bez oznake)	/	2008-09-24	A
	Podatak o težini i težištu praznog opremremljenog plovila (bez oznake)	/	2008-09-24	A
	Drenaža kokpita (1113000-A4)	/	2008-09-24	A
3.4	Prozori, vrata, poklopci (1135000-A4)	/	2010-11-17	N
	Oplatni ventili i prolazi (1115000-A4)	/	2010-11-17	A
3.9	Vez, sidrenje i tegalj-čvrste točke, izračun (1135000-A4)	/	2010-11-17	A
5.1.1	Smještaj strojeva i uređaja u strojarnici (1116001-A4)	/	2010-11-17	A
	Sustav rashlade, ispuha , kaljuže (1116002-A4); (1118000-A4)	/	2010-11-17	A
5.1.2	Ventilacija/izolacija strojarnice (1116003-A4)	/	2010-11-17	A
5.2.1; ; 5.2.2	Ugrađeni spremnici goriva, sustav goriva (116002-A4; 115700-A4)	/	2010-11-17	
5.3	Smještaj i karakteristike generatora i aku.baterija (1188000-A4)	/	2010-11-16	A
	Specifikacija kablova i zaštite; Elektroscheme (15/24V-220V) (1188000-A4)	/	2010-11-16	A
5.6, 5.6.1	Ugrađeni sustav gašenja u strojarnici (1118000-A4)	/	2010-11-17	A
	Protupožarna zaštita, prenosive naprave (1118001;2-A4)	/	2010-11-17	A
5.7	Navigacijska svijetla	/	2010-11-17	A
5.8	Sprečavanje zagađivanja sanitarnim otpadom Sprečav.zagađiv. uljem, gorivom i zaulj. vodama	/	2010-11-17	A

(*) **A - Odobreno, pod uvjetom da je izrada proizvoda na zadovoljstvo eksperta Hrvatskog registra brodova na terenu te da je udovoljeno preostalim zahtjevima navedenih normi/propisa.**

Approved, provided that the manufacture of the product is to the satisfaction Croatian Register of Shipping' field surveyor and that remaining requirements of the standards/rules specified are complied with.

N - Priljeno na znanje, kao dokument za informaciju.

Noted, as supported document for information only.

B) Izvještaji o izvršenim ispitivanjima:

Reports of tests performed:

Potvrda o odobrenju proizvođača oznake 01-008610/015663

.....
Postupak je proveden prema planu ispitivanja i uputama za provedbu postupka oznake "RIS MARINE RM 499" knjiga gradnje

.....
Posupak je proveden uzimajući u obzir dinamički faktor opterećenja prema HRN EN ISO 12215-5:2008, točka 7.3.2 (2)

.....
za narinuto opterećenje i uvjete plovidbe definirane projektom